

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1980 Nr. 194

---

---

A. TITEL

*Verdrag tussen Nederland en Groot-Brittannië, houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken;  
Londen, 31 mei 1932*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is bij Koninklijk besluit van 12 juli 1933 bekendgemaakt in *Stb.* 364.

D. PARLEMENT

E. BEKRACHTIGING

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1966, 295.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1966, 295.

Ad II. De Britse Regering heeft op 11 juli 1980 medegedeeld dat in plaats van de "Registrar of the Supreme Court" voor Noord-Ierland (zie blz. 3 van *Trb.* 1966, 295) is aangewezen "The Master (Queen's Bench and Appeals), Royal Courts of Justice, Belfast BT 1 3JF, Northern Ireland."

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1966, 295.

Op 17 november 1967 is te 's-Gravenhage tot stand gekomen een Aanvullend Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het

Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland betreffende rechtsgedingen. De tekst van dat Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1967, 196; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1971, 97.

Het Koninkrijk der Nederlanden heeft met de volgende Staten, op het grondgebied waarvan het onderhavige Verdrag vóór het verkrijgen van de onafhankelijkheid van toepassing was verklaard (vergelijk rubriek H van *Trb.* 1966, 295) een overeenkomst gesloten inzake de toepassing van het onderhavige Verdrag:

#### *Kenia*

Van de op 30 september en 19 november 1966 te Nairobi tussen de Nederlandse en de Keniase Regering tot stand gekomen Notawisseling inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag, houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken, is de tekst der nota's geplaatst in *Trb.* 1967, 104; zie ook *Trb.* 1968, 20.

#### *Fiji*

Van de op 20 oktober 1971, 22 april 1974 en 12 februari 1975 te Suva/Wellington tussen de Nederlandse Regering en de Regering van Fiji tot stand gekomen Notawisseling inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag, houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken, is de tekst der nota's geplaatst in *Trb.* 1975, 62; zie ook *Trb.* 1976, 4.

#### *Swaziland*

Van de op 3 september 1970, 13 juli 1973 en 12 februari 1975 te Mbabane/Pretoria tussen de Nederlandse Regering en de Regering van Swaziland tot stand gekomen Notawisseling inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag, houdende bepalingen tot het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken, is de tekst der nota's geplaatst in *Trb.* 1975, 65; zie ook *Trb.* 1976, 106.

#### *Tonga*

Van de op 6 juni 1973, 26 juni 1975 en 8 september 1975 te Nuku'alofa/'s-Gravenhage/Nuku'alofa tussen de Nederlandse Regering en de Regering van Tonga tot stand gekomen Briefwisseling inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag, houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken, is de tekst der brieven geplaatst in *Trb.* 1975, 158; zie ook *Trb.* 1976, 112.

*Lesotho*

Van de op 18 januari 1972, 17 januari 1975 en 11 augustus 1977 te Maseru/Pretoria/Maseru tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Koninkrijk Lesotho tot stand gekomen Notawisseling inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag, houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken, is de tekst der nota's geplaatst in *Trb.* 1978, 15; zie ook *Trb.* 1978, 66.

Uitgegeven de vijfde december 1980.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
C. A. VAN DER KLAUW